



Strasbourg, le 19 janvier 2017

CDCPP-Bu(2016)27

BUREAU DU  
COMITE DIRECTEUR DE LA CULTURE, DU PATRIMOINE ET  
DU PAYSAGE  
(CDCPP)

PROJET DE RAPPORT DE REUNION<sup>1</sup>

22-23 novembre 2016  
Conseil de l'Europe, Agora, Strasbourg  
Salle G05

1. Ouverture de la réunion par le Président

Le président, M. Kimmo Aulake, ouvre la réunion et accueille les participants dont la liste est reproduite à l'annexe I. Le Bureau prend acte de la démission de Mme Julia Dao – qu'il remercie pour sa contribution aux travaux du Comité – et de la nécessité d'organiser une nouvelle élection lors de la prochaine réunion du CDCPP.

Le président informe également le Bureau de sa participation récente à une réunion du Groupe de rapporteurs sur la culture du Comité des Ministres. Son intervention est mise à la disposition de tous les membres.

2. Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté avec l'ajout de deux points sous la rubrique « Questions diverses », à savoir : Proposition de la délégation italienne au Conseil de l'Union européenne et Evolutions récentes au sein du Secrétariat du Conseil de l'Europe.

3. Questions générales

3.1 Etat de mise en œuvre du programme d'activités et calendrier des réunions en 2016

Le Bureau prend note des informations figurant dans le document CDCPP-Bu(2016)15 et remercie une nouvelle fois le Secrétariat pour le caractère structuré et exhaustif de celui-ci.

---

<sup>1</sup> Etabli par le Secrétariat et approuvé par le Président.

Compte tenu de la multiplicité et de la diversité des activités, le Bureau souhaite que le document permette également une réflexion sur les répercussions et l'efficacité de ces initiatives dans et pour les Etats membres. Il insiste sur la nécessité pour le Conseil de l'Europe de ne pas perdre de vue la relation essentielle qu'entretiennent la culture et la démocratie et l'importance des travaux du CDCPP à cet égard.

Il note qu'aucune nouvelle activité n'est menée à ce stade dans le cadre des expositions d'art – le CDCPP ayant approuvé un nouveau concept les concernant. Le Bureau évoque la possibilité d'établir un lien avec la Plateforme dédiée à l'incidence du numérique sur la culture. Il souhaite que les futurs programmes d'activités et budget restent ouverts à la possibilité de nouvelles expositions.

Le Bureau est informé de l'état d'avancement de la nouvelle convention sur les infractions visant les biens culturels.

S'agissant de sa mission de suivi de la mise en œuvre des conventions existantes relevant de son domaine de compétences, le Bureau convient de lancer une enquête approfondie sur la manière dont la Convention de la Valette (patrimoine archéologique) a été accueillie dans les Etats membres.

Il désigne enfin, sur décision du CDCPP, Mme Giuliana De Francesco et M. Andrei Chistol comme co-rapporteurs sur les questions de genre.

### 3.2 Décisions du Comité des Ministres concernant le CDCPP

Le Bureau prend note des informations figurant dans le document CDCPP-Bu(2016)16. Devant l'utilité d'un renforcement des liens avec le Comité des Ministres, comme en a témoigné la présentation des présidents au GR-C, le Bureau demande instamment à tous les membres du CDCPP, notamment lorsqu'ils se réunissent à Strasbourg, de rendre visite à leur représentation permanente, ou à défaut de rester en contact avec elle.

## 4. Domaines d'activités du CDCPP

### 4.1 Culture

#### *Cadre d'indicateurs sur la culture et la démocratie (CICD)*

Le Bureau prend note du lancement réussi du Cadre d'indicateurs sur la culture et la démocratie dans le cadre du suivi des décisions de la conférence ministérielle sur la culture de 2013 et approuve les travaux réalisés.

Il souligne l'importance politique du CICD et invite à sa pleine mise en œuvre et à celle de son outil interactif en ligne, ainsi qu'à un engagement actif des Etats membres en faveur du projet. Le Bureau demande au Secrétariat de faire vivre et évoluer le CICD par le biais d'accords et de partenariats pertinents. Il regrette que cet instrument ne fasse pas l'objet d'un projet conjoint avec la Commission européenne et se félicite du soutien, sous la forme d'une stratégie de promotion, qu'apporte la Fondation européenne de la culture.

### *Compendium des politiques culturelles*

Le Bureau prend acte des avancées réalisées dans la conception d'un nouveau modèle de financement et de gestion du Compendium. Il convient d'envoyer une lettre invitant les Etats membres, par l'intermédiaire de leur membre du CDCPP, à manifester leur intérêt d'adhérer au consortium et à indiquer le genre d'institutions avec lequel ils seraient susceptibles de travailler. Le Bureau a contribué à l'élaboration finale de la lettre et désigné le président du CDCPP pour participer à la première réunion des parties prenantes du consortium qui se déroulera en parallèle de la réunion des auteurs du Compendium fin mars 2017 à Nicosie, dans le cadre de la présidence chypriote du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe.

### *Plateforme d'échanges 2016 du Conseil de l'Europe sur l'incidence du numérique sur la culture*

Le Secrétariat rend compte du succès de la 3<sup>e</sup> Plateforme d'échanges du Conseil de l'Europe sur l'incidence du numérique sur la culture qui s'est tenue les 29 et 30 septembre 2016 et présente une courte vidéo sur cette manifestation. Le Bureau remercie les autorités estoniennes d'avoir accueilli la Plateforme d'échanges dans le cadre de la présidence estonienne du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe. Il souligne l'importance des travaux du Conseil de l'Europe sur le thème de la culture et du numérique, notamment sur les questions relatives aux mégadonnées (big data) et à la transparence. Le Bureau décide de créer un groupe de travail chargé d'élaborer d'éventuelles lignes directrices inspirées des travaux de la manifestation de Tallinn et charge le Secrétariat d'étudier plus avant l'intérêt et les possibilités d'élaborer une Charte du Conseil de l'Europe sur l'internet des citoyens.

## *4.2 Patrimoine*

### *Mise en œuvre de la Stratégie 21*

Le Secrétariat précise que la Stratégie 21 devrait être adoptée par le Comité des Ministres d'ici fin 2016 / début 2017. Une manifestation de lancement se tiendra à Nicosie début 2017 dans le cadre de la présidence de Chypre.

Le Bureau examine la mise en œuvre de la Stratégie 21, convenant qu'il est nécessaire d'assurer une cohérence et de développer des synergies positives entre l'ensemble des activités et outils liés au patrimoine culturel, notamment le projet de « plateforme d'acteurs » et le réseau existant de correspondants HEREIN. Il décide que les travaux sur les modalités d'une procédure d'évaluation commenceront prochainement en vue de pouvoir présenter des propositions à la prochaine réunion du CDCPP.

### *Plan d'action de Faro*

Le Bureau entend une présentation sur le plan d'action de Faro 2016-17 et note avec satisfaction que le plan et les activités qu'il couvre connaissent une véritable impulsion. Il encourage le Secrétariat à continuer de promouvoir les différents types d'activités figurant dans le Plan, en attachant une attention particulière au développement de la « Communauté

de Faro ». Il insiste également sur la nécessité de développer des synergies entre les initiatives du plan d'action de Faro et celles de la Stratégie 21.

Il prend également note du soutien offert par la République de Moldova qui propose d'accueillir une manifestation en lien avec la Convention de Faro l'année prochaine.

#### *HEREIN*

Le Bureau est informé des progrès réalisés dans le cadre de l'évaluation du système Herein. Un premier projet de rapport élaboré par le consultant – sur la base des réponses au questionnaire en ligne et des entretiens directs – devrait être prêt pour la fin de l'année. Le Bureau pourrait tenir une discussion préliminaire sur les conclusions de l'évaluation lors de sa prochaine réunion.

#### *Journées européennes du patrimoine*

Le Bureau prend note des informations détaillées communiquées par le Secrétariat et le remercie pour l'excellent travail réalisé en 2016. La Stratégie des JEP 2017-2020 met clairement en lumière l'importance et l'influence de l'approche participative dans le domaine du patrimoine dans l'ensemble des 50 Etats membres et participants.

Les synergies avec le Plan d'action de Faro, le réseau HEREIN et la Convention européenne du paysage présentent un intérêt particulier et devraient être recherchées. Le Bureau compte sur un rapport actualisé à sa prochaine réunion.

#### *4.3 Paysage*

##### *18<sup>e</sup> réunion du Conseil de l'Europe sur les « Politiques nationales pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage : défis et opportunités »*

Le Bureau prend note des informations relatives à la réunion et à ses résultats. Il importe selon lui de renforcer les synergies – voir également prochain point de l'ordre du jour – entre les secteurs d'activités liés au « paysage » et au « patrimoine culturel », compte tenu de la portée et de la pertinence d'outils comme HEREIN, les Journées européennes du patrimoine et le plan d'action de Faro.

##### *Groupe de travail sur la Convention européenne du paysage « Paysage et démocratie »*

Le Bureau prend également note des avancées des travaux du Groupe de travail sur le paysage et la démocratie et convient d'examiner lors de sa prochaine réunion les projets de recommandations actuellement en cours d'élaboration, avant qu'ils ne soient soumis à la 9<sup>e</sup> Conférence sur la Convention européenne du paysage (23-24 mars 2017).

Le Bureau souligne l'importance de ces travaux et la nécessité de veiller à ce que les activités liées au paysage intègrent pleinement l'objectif primordial de l'Organisation, à savoir la consolidation d'une démocratie politique effective et des droits de l'homme dans une société pluraliste.

*Système d'information de la Convention européenne du Conseil de l'Europe sur le paysage*

Le Bureau prend note des progrès réalisés concernant le développement du système et décide que le Secrétariat appellera tous les représentants nationaux qui ne l'ont pas encore fait à remplir et à valider le questionnaire en ligne avant la fin 2016.

*5e session du Prix du Paysage du Conseil de l'Europe*

Le Bureau note que les Parties à la Convention ont été invitées à soumettre leur candidature au Secrétariat au plus tard le 30 janvier 2017 en vue de finaliser la procédure de sélection avant juin 2017.

#### 5. Informations concernant d'autres organes du Conseil de l'Europe et Accords Partiels

Le Bureau prend note des informations figurant dans le document CDCPP-Bu(2016)26. Il se félicite tout particulièrement de voir que le Canada sera prochainement invité à adhérer à EURIMAGES.

#### 6. Questions diverses

Mme Giuliana De Francesco présente la proposition soumise par la délégation italienne au Conseil de l'Union européenne (affaires culturelles) sur le thème « la culture et la crise ». Elle rappelle la position officielle de sa délégation selon laquelle les efforts (et les ressources) investis dans la lutte contre l'extrémisme et le terrorisme devraient aller de pair avec des efforts et des moyens équivalents consacrés à la culture. La proposition italienne a été favorablement accueillie par les délégations des Etats membres de l'UE.

Le secrétariat informe le Bureau qu'à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2017 les trois divisions (Culture, Patrimoine et Paysage) qui soutiennent les travaux du CDCPP et relèvent actuellement du Service des institutions et de la gouvernance démocratiques seront transférées vers le Service des Initiatives démocratiques (qui inversement verra trois de ses divisions transférées dans le Service précité). Ces changements entendent renforcer la cohérence des services concernés et favoriser les synergies. Des changements interviendront également au niveau du personnel.

Le Bureau remercie son secrétariat actuel pour les travaux accomplis et salue les agents qui vont quitter le secteur. Il se dit par ailleurs fermement convaincu que les travaux menés dans le nouvel environnement administratif resteront tout aussi efficaces et agréables qu'ils l'ont été jusqu'à présent.

#### 7. Dates des prochaines réunions

La prochaine réunion du Bureau se tiendra les 7 et 8 mars 2017.

#### 8. Clôture de la réunion

Le président a clôturé la réunion en remerciant tous les participants pour leur précieuse contribution.

## ANNEXE I

## LIST OF PARTICIPANTS

## CHAIRMAN / PRESIDENT

Mr Kimmo AULAKE, Ministerial Advisor - Ministry of Education and Culture  
 P.O. Box 29 - FI-00023 Government, Finland  
 Tel. +358 295 330067 ; E-mail: [kimmo.aulake@minedu.fi](mailto:kimmo.aulake@minedu.fi)

## OTHER MEMBERS / AUTRES MEMBRES

Mr Andrei CHISTOL, State Secretary - Ministry of Culture  
 Piata Marii Adunari Nationale 1 - 2033 CHISINAU  
 Tel: +373 22 23 34 33 ; E-mail: [andrei.chistol@mc.gov.md](mailto:andrei.chistol@mc.gov.md)

Ms Giuliana De FRANCESCO, Head of Unit - European Multilateral Relations - Ministry for cultural heritage, cultural activities and tourism  
 Via del Collegio Romano 27 - 00186 ROMA  
 Tel: 0039 06 67232782; E-mail: [giuliana.defrancesco@beniculturali.it](mailto:giuliana.defrancesco@beniculturali.it)

Ms Doris KURTOV, Head of Division for Bilateral and Multilateral Cultural Cooperation, Directorate for International Cooperation and EU Funds - Ministry of Culture, Runjaninova 2 - 10000 ZAGREB, Croatia  
 Tel: + 385 1 4866 202; E-mail: [doris.kurtov@min-kulture.hr](mailto:doris.kurtov@min-kulture.hr)

Ms Liv Kirstine MORTENSEN, Senior Advisor, Department of Planning – Norwegian Ministry of Local Government and Modernisation  
 P.O. Box 8112 Dep - 0032 OSLO  
 Tel: +47 22 24 59 19 ; E-mail: [lkm@kmd.dep.no](mailto:lkm@kmd.dep.no)

Ms Ragnheiður THORARINSDOTTIR, Head of Division – Department of Cultural Affairs  
 Ministry of Education, Science and Culture  
 Sölvhólgötu 4 IS-101 Reykjavík  
 Tel: (+354) 545 9500 ; E-mail: [ragnheidur.h.thorarinsdottir@mrn.is](mailto:ragnheidur.h.thorarinsdottir@mrn.is)

## APOLOGISED FOR ABSENCE / EXCUSE(E)S

Ms Hanna JEDRAS, Chief Expert - Department of International Relations, Ministry of Culture and National Heritage, 15/17 Krakowskie Przedmieście Street - 00-071 WARSAW, Poland  
 Tel: + 48609600714; E-mail: [hjedras@mkidn.gov.pl](mailto:hjedras@mkidn.gov.pl)

Ms Sanja LJESKOVIC MITROVIC, Director General of Spatial Planning, Ministry of Sustainable Development and Tourism, IV Proleterske 19 – Podgorica 81 000, Montenegro  
 Tel : +382 (0) 20 446 207 ; E-mail [sanja.ljeskovic@mrt.gov.me](mailto:sanja.ljeskovic@mrt.gov.me)

## SECRETARIAT

Mr Alfonso ZARDI, Head of Democratic Institutions and Governance Department / Chef du Service des institutions et de la gouvernance démocratiques - Directorate of Democratic Governance / Direction de la gouvernance démocratique - Directorate General of Democracy / Direction générale de la démocratie

Tel : +33 (0)3 88 41 39 06; E-mail : [alfonso.zardi@coe.int](mailto:alfonso.zardi@coe.int)

Mrs Maguelonne DEJEANT-PONS, Head of Landscape Division / Chef de la Division du Paysage - Directorate of Democratic Governance / Direction de la gouvernance démocratique - Directorate General of Democracy / Direction générale de la démocratie

Tel : +33 (0)3 88 41 23 98; E-mail : [maguelonne.dejeant-pons@coe.int](mailto:maguelonne.dejeant-pons@coe.int)

Mrs Kathrin MERKLE, Head of Culture and Democracy Division / Chef de la Division de la Culture et de la Démocratie - Directorate of Democratic Governance / Direction de la gouvernance démocratique - Directorate General of Democracy / Direction générale de la démocratie

Tel : +33 (0)3 88 41 28 84; E-mail : [kathrin.merkle@coe.int](mailto:kathrin.merkle@coe.int)

Mr Gianluca SILVESTRINI, Head of Managing Diversity Division / Chef de la Division de la Gestion de la Diversité - Directorate of Democratic Governance / Direction de la gouvernance démocratique - Directorate General of Democracy / Direction générale de la démocratie

Tel : +33 (0)3 88 41 35 59; E-mail : [gianluca.silvestrini@coe.int](mailto:gianluca.silvestrini@coe.int)

Mr Hakan DEMIR, Programme Manager/ Chef de programme - Directorate of Democratic Governance / Direction de la gouvernance démocratique - Directorate General of Democracy / Direction générale de la démocratie

Tel : +33 (0)3 90 21 41 43 ; E-mail : [hakan.demir@coe.int](mailto:hakan.demir@coe.int)

Ms Jelena MOCEVIC, Project Manager/ Chef de projet - Directorate of Democratic Governance / Direction de la gouvernance démocratique - Directorate General of Democracy / Direction générale de la démocratie

Tel : +33 (0)3 90 21 59 48 ; E-mail : [jelena.mocevic@coe.int](mailto:jelena.mocevic@coe.int)

Ms Alison HELM, Programme coordinator/Coordinatrice de programme - Directorate of Democratic Governance / Direction de la gouvernance démocratique - Directorate General of Democracy / Direction générale de la démocratie

Tel : +33 (0)3 88 41 31 54 ; E-mail : [alison.helm@coe.int](mailto:alison.helm@coe.int)

Ms Siobhan MONTGOMERY, Programme Manager/ Chef de programme - Directorate of culture and democracy / Direction de la culture et démocratie - Directorate General of Democracy / Direction générale de la démocratie

Tel : +33 (0)3 88 41 24 14 ; E-mail : [siobhan.montgomery@coe.int](mailto:siobhan.montgomery@coe.int)

## ANNEXE II

1. Ouverture de la réunion par le Président
2. Adoption de l'ordre du jour [CDCPP-Bu(2016)OJ2]
3. Questions générales
- 3.1 *Etat de mise en œuvre du programme d'activités et calendrier des réunions en 2016* [CDCPP-Bu(2016)15]
- 3.2 *Décisions du Comité des Ministres concernant le CDCPP* [CDCPP-Bu(2016)16]
4. Domaines d'activités du CDCPP
- 4.1 *Culture*
  - Cadre d'indicateurs Culture et démocratie – Suites de l'événement de lancement, Bruxelles, 14 octobre 2016 [CDCPP-Bu(2016)17]
  - Compendium des politiques culturelles – Suite à la réunion des donateurs, Strasbourg, 4 novembre 2016 [CDCPP-Bu(2016)18]
  - Plate-forme d'échanges du Conseil de l'Europe sur l'incidence du numérique sur la culture – Suites de la réunion 2016, Tallinn, 29-30 septembre 2016 [CDCPP-Bu(2016)19]
- 4.2 *Patrimoine*
  - Mise en œuvre de la Stratégie 21 suite à l'adoption de la Recommandation CM/Rec(2016)... du Comité des Ministres [CDCPP-Bu(2016)20]
  - Plan d'action de Faro – Etat de mise en œuvre [CDCPP-Bu(2016)21]
  - HEREIN – Etat de mise en œuvre
  - Journées européennes du patrimoine - Présentation
- 4.3 *Paysage*
  - 18e réunion du Conseil de l'Europe sur les «Politiques nationales pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage: défis et opportunités», Erevan, Arménie, 5-7 octobre 2016 – Présentation [CDCPP-Bu(2016)22]
  - Rapport du Groupe de travail sur la Convention européenne du paysage "Paysage et démocratie", 3e réunion, Paris, Bureau du Conseil de l'Europe, 18-19 octobre 2016 - Présentation [CDCPP-Bu(2016)23]
  - Système d'information de la Convention européenne du Conseil de l'Europe sur le paysage (ELC L6) - Etat de mise en œuvre [CDCPP-Bu(2016)24]
  - 5e Session du Prix du Paysage du Conseil de l'Europe - Etat de mise en œuvre [CDCPP-Bu(2016)25]



5. Informations concernant d'autres organes du Conseil de l'Europe et Accords Partiels [CDCPP-Bu(2016)26]
6. Questions diverses
7. Dates des prochaines réunions
8. Clôture de la réunion